



OKRESNÁ PROKURATÚRA TRNAVA
Dolné bašty 1, 918 67 Trnava

Číslo: 3 Pv 266/24/2207-13
EEČ: 2-21-2803-2025

Trnava 27.10.2025

U Z N E S E N I E

Trestná vec: obv. **XXXXXX**

Trestný čin: prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona

Rozhodol: prokurátor Okresnej prokuratúry Trnava

Podľa § 220 odsek 1 Trestného poriadku ***schvaľujem zmier uzavretý medzi:***
obvineným:

XXXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

a

poškodenými:

1. XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX

2. XXXXX

IČO: XXXXX
sídlo: XXXXX
právna forma: Akciová spoločnosť
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

3. XXXXX

IČO: XXXXX
sídlo: XXXXX
právna forma: Akciová spoločnosť
v zastúpení: XXXXX, splnomocnený zástupca

Obsahom zmiernu je:

nemajetková ujma pre poškodenú XXXXX vo výške 2.000,- €, iné opatrenie na odstránenie ujmy vzniknutej trestným činom: oznámenie poistnej udalosti poisťovni UNIQA poisťovňa, a.s., s ktorou má vlastník vozidla, ktorého prevádzkou bola spôsobená škoda, uzatvorené povinné zmluvné poistenie, peňažná suma určená ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona: 2.300,- €,

a súčasne podľa § 215 odsek 1 písmeno g) Trestného poriadku ***zastavujem trestné stíhanie obvineného***

XXXXX

dátum narodenia: XXXXX
miesto narodenia: XXXXX
rodné priezvisko: XXXXX
trvalé bydlisko: XXXXX
väzba: nie

ktorý je trestne stíhaný pre trestný čin:

- prečin: ublíženie na zdraví podľa § 158 Trestného zákona
štádium: dokonaný trestný čin
forma trestnej súčinnosti: jeden páchatel' vo veci

realizované policajtom Okresný dopravný inšpektorát v Trnave pod spisovou značkou ORP-299/1-DI-TT-2024

na tom skutkovom základe, že:

dňa 9. augusta 2024 v čase o 11:12 hod. viedol po Veternej ulici ako vodič osobné motorové vozidlo KIA Ceed, evidenčného čísla XXXXX, a pri vychádzaní z parkoviska pred obchodným domom TESCO, pri odbočovaní vľavo smerom na Východnú ulicu, nedal prednosť chodkyňi XXXXX prechádzajúcej po priechode pre chodcov z pohľadu vodiča z prava, a ľavou prednou časťou vozidla KIA Ceed narazil do chodkyne XXXXX, ktorá následkom zrážky spadla na vozovku, čím utrpela otras mozgu, pomliaždenie hlavy v čelovej oblasti vľavo, pomliaždenie hrudníka vľavo, podvrtnutie členka vľavo a odreninu 2. prsta nohy vľavo, ktoré si vyžiadali ošetrovanie a hospitalizáciu, ktorou bola od 9. do 13. augusta 2024 na obvyklom spôsobe života obmedzená v kontakte so spoločenským prostredím, v mobilite z dôvodu nutnosti pripútania na lôžko a odkázanosťou na čiastočnú starostlivosť inej osoby – zdravotného personálu a následne bola ambulantnou liečbou od 14. do 24. augusta 2024 obmedzená v obvyklom spôsobe života nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením mobility, obmedzením úkonov sebaobsluhy, obmedzením kontaktu so spoločenským prostredím a obmedzením spoločenskej činnosti, nutnosťou osobnej asistencie, odkázaním na čiastočnú starostlivosť starostlivosti inej osoby – rodinného príslušníka, obmedzením možnosti vykonávania nevyhnutných životných, hygienických úkonov a obmedzením vykonávania prác v domácnosti, čím XXXXX porušil povinnosť ustanovenú v § 4 ods. 1 písm. c), písm. e), písm. f) Zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Odôvodnenie:

Dňa 3. decembra 2024 vydal poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave uznesenie, ČVS:

ORP-299/X-DI-TT-2024, ktorým podľa § 199 ods. 1 Trestného poriadku začal trestné stíhanie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona.

Uznesením, ČVS: ORP-299/1-DI-TT-2024 zo dňa 28. apríla 2025, podľa § 206 ods. 1 Trestného poriadku vzniesol poverený príslušník Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave XXXXX obvinenie pre prečin ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona na skutkovom základe, že dňa 9. augusta 2024 v čase o 11:12 hod. viedol ako vodič vozidlo KIA CEED, evidenčného čísla: XXXXX, po ulici Veternej v Trnave pri OD Tesco, kde pri vychádzaní po výjazde z parkoviska pred OD Tesco chcel odbočiť doľava smerom k OD Mobelix, pričom pri odbáčaní nedal prednosť chodkyňi XXXXX, ktorá v tom čase prechádzala cez priechod pre chodcov z pohľadu vodiča sprava doľava, následkom čoho došlo k nárazu ľavej prednej časti vozidla KIA CEED, evidenčného čísla: XXXXX, do chodkyne, ktorá následkom nárazu spadla na zem, chodkyňa XXXXX, narodená 15. decembra 1956, trvale bytom UXXXXX, XXXXX, utrpela zranenia otras mozgu, pomliaždenie hlavy v čelovej oblasti vľavo, pomliaždenie hrudníka vľavo, podvrtnutie členka vľavo a odreninu 2. prsta nohy vľavo, následkom ktorých bola na obvyklom spôsobe života obmedzená 16 dní, čím je vodič motorového vozidla KIA CEED, evidenčného čísla: XXXXX, podozrivý z porušenia ustanovenia § 4 ods. 1 písm. f) Zákona č. 8/2009 Z. z. o cestnej premávke.

Podľa § 220 ods. 1 Trestného poriadku v konaní o prečine, na ktorý zákon ustanovuje trest odňatia slobody, ktorého horná hranica neprevyšuje päť rokov, môže prokurátor so súhlasom obvineného a poškodeného rozhodnúť o schválení zmieru a zastaviť trestné stíhanie, ak obvinený

a) vyhlási, že spáchal skutok, za ktorý je stíhaný, a nie sú odôvodnené pochybnosti o tom, že jeho vyhlásenie bolo vykonané slobodne, vážne a určito,

b) nahradil škodu, pokiaľ bola činom spôsobená, alebo urobil iné opatrenia na náhradu škody, alebo inak odstránil ujmu vzniknutú trestným činom, a

c) zloží na účet súdu a v prípravnom konaní na účet prokuratúry peňažnú sumu určenú ministerstvu na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona, a táto peňažná suma nie je zrejme neprimeraná závažnosti spáchaného trestného činu a vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného činu, na mieru akou bol trestným činom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného a na jeho osobné a majetkové pomery považuje takýto spôsob rozhodnutia za dostačujúci.

Ku skutku obvinený XXXXX uviedol, že dňa 9. augusta 2024 okolo 11:00 hod. vychádzal na firemnom aute Kia CEED z parkoviska od Tesca, chcel odbočiť doľava, skontroloval oba jazdné pruhy z každej strany, a keď vyšiel z parkoviska, narazil do pani, ktorá prechádzala cez priechod pre chodcov pri Tesco z jeho pravej strany. Pri nehode neutrpel žiadne zranenie, ani škodu na osobných veciach. Obvinený tiež uviedol, že si je plne vedomý zavinenia dopravnej nehody, celá udalosť ho veľmi mrzí a ľutuje ju.

Poškodená XXXXX ku skutku uviedla, že k dopravnej nehode došlo dňa 9. augusta 2024 okolo 11:15 hod., išla do Tesca, vystúpila na autobusovej zastávke zboku Tesca, išla cez priechod pre chodcov v smere do Tesca a asi v polovici priechodu narazilo do jej ľavého boku vozidlo. Po náraze spadla na kapotu vozidla a

následne na zem, viac si nepamätala. Mala strašné bolesti, utrpela pomliaždenie rebier, otras mozgu, podliatiny na tvári. Hospitalizovaná bola 5 dní, po prepustení nemohla dobre chodiť, používa palicu, dostala zápal nohy až po koleno, musela mať asi 2 mesiace nohy vyložené vyše tela. Na osobných veciach jej škoda nevznikla, z poisťovne jej zatiaľ nebolo nič preplatené.

XXXXX ako splnomocnená zástupkyňa poškodenej spoločnosti XXXXX, uviedla, že na vozidle KIA CEED, evidenčné číslo: XXXXX, im škoda nevznikla, dopravná nehoda bola nahlásená poisťovni UNIQA v deň jej vzniku.

Splnomocnená zástupkyňa spoločnosti XXXXX XXXXX, vo svojom výsluchu uviedla, že poškodená XXXXX, ktorá utrpela zranenia pri dopravnej nehode z 9. augusta 2024, je poistencom ich poisťovne, a z dôvodu vzniku zranení jej bola poskytnutá zdravotná starostlivosť, za ktorú poisťovňa hradila 1.349,24 €, ktorú žiadajú nahradiť.

Vo veci bol znalcom XXXXX, z odboru zdravotníctvo a farmácia, odvetvie traumatológia, vypracovaný znalecký posudok č. 22/2025, z ktorého vyplýva, že XXXXX následkom dopravnej nehody utrpela otras mozgu, pomliaždenie hlavy v čelovej oblasti vľavo, pomliaždenie hrudníka vľavo, podvrtnutie členka vľavo a odreninu 2. prsta nohy vľavo, v dôsledku čoho bola obmedzená v obvyklom spôsobe života počas hospitalizácie od 9. augusta 2024 do 13. augusta 2024 obmedzením kontaktu so spoločenským prostredím, obmedzenými možnosťami vykonávania nevyhnutných životných, hygienických úkonov vzhľadom na nutnosť pobytu na lôžku, nutnosťou pripútania na lôžku a z toho vyplývajúceho obmedzenia mobility, obmedzením duševnej pracovnej činnosti, obmedzením úkonov sebaobsluhy, fyzickej záťaže a manuálnej práce, odkázanosťou na čiastočnú starostlivosť inej osoby – zdravotného personálu a nutnosťou osobnej asistencie, a počas ambulantnej liečby od 14. augusta 2024 do 24. augusta 2024 nutnosťou telesného šetrenia, obmedzením nadmernej fyzickej záťaže, mobility a úkonov sebaobsluhy, obmedzením duševnej pracovnej činnosti a kontaktu so spoločenským prostredím, obmedzením spoločenskej činnosti, nutnosťou osobnej asistencie, odkázanosťou na čiastočnú starostlivosť inej osoby – rodinného príslušníka, obmedzenými možnosťami vykonávania nevyhnutných životných, hygienických úkonov a obmedzením vykonávania prác v domácnosti.

Vodičovi XXXXX bol bezprostredne po dopravnej nehode dňa 9. augusta 2024 zadržaný vodičský preukaz N8294475.

Zo záznamu dopravnej nehody, zápisnice o obhliadke miesta dopravnej nehody, náčrtku miesta dopravnej nehody a fotodokumentácie vyplýva, že dňa 9. augusta 2024 v čase asi o 11:12 hod. sa v Trnave na ulici Veterná pri OD Tesco stala dopravná nehoda tak, ako je uvedené v skutkovej vete.

Vyšetrovací spis tiež obsahuje oznámenie škodovej udalosti poisteným poisťovni UNIQA z 9. augusta 2024.

Preskúmaním príslušného na vec vzťahujúceho sa spisového materiálu som zistil, že obvinený XXXXX svojím konaním naplnil všetky zákonné znaky skutkovej podstaty prečinu ublíženia na zdraví podľa § 158 Trestného zákona, pričom v danom

případe ide o prečin, za ktorý Trestný zákon ustanovuje trest odňatia slobody až na jeden rok.

Horná hranica trestnej sadzby trestu odňatia slobody pre uvedený prečin teda neprevyšuje hornú hranicu trestu odňatia slobody uvedenú v § 220 ods. 1 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX pri svojom výsluchu pred povereným príslušníkom Okresného dopravného inšpektorátu, Okresného riaditeľstva Policajného zboru v Trnave, ako aj pri vykonaní mediácie pred mediačným a probačným úradníkom Okresného súdu Trnava slobodne, vážne a určito vyhlásil, že spáchal skutok, pre ktorý je trestne stíhaný, a svoje protiprávne konanie oľutoval.

Obvinený XXXXX sa v zápisnici o zmierni ospravedlnil poškodenej XXXXX a navrhol, že jej zaplatí sumu vo výške 2.000 € z titulu nemajetkovej ujmy a zmiernenia zdravotných následkov, ktoré jej vznikli v dôsledku dopravnej nehody.

V mediačnom konaní poškodená XXXXX uviedla, že súhlasí so zmierom a súčasne uviedla, že má ďalej zdravotné problémy najmä s pohyblivosťou a bude sa podrobovať rehabilitácii a kúpeľnej liečbe a sumu, ktorú jej ako náhradu škody zaplatí obvinený, použije na tieto účely. Vyhlásila, že dodržaním tohto zmierni sú jej nároky ako poškodenej osoby vo vzťahu k obvinenému v súvislosti s náhradou škody a inej majetkovej alebo nemajetkovej ujmy v celom rozsahu uspokojené.

Obvinený XXXXX a poškodená XXXXX súhlasili s postupom podľa § 220 Trestného poriadku.

Obvinený XXXXX a poškodená XXXXX na Okresnom súde Trnava dňa 16. októbra 2025 uzavreli pred probačným a mediačným úradníkom Okresného súdu Trnava zmier vedený pod sp. zn. 4M/7/2025.

Zároveň dňa 15. októbra 2025 obvinený XXXXX zložil na účet Krajskej prokuratúry v Trnave, IBAN: SK76 8180 0000 0070 0023 0596, variabilný symbol 2207, vedený v Štátnej pokladnici, peňažnú sumu vo výške 2.300,- € určenú Ministerstvu spravodlivosti SR na ochranu a podporu obetí trestných činov podľa osobitného zákona.

Peňažná suma vo výške 2.300,- € je primeraná závažnosti spáchaného prečinu, výške spôsobenej škody, ako aj majetkovým pomerom obvineného.

Obvinený nemá v registri trestov Generálnej prokuratúry SR evidovaný žiadny záznam.

Obvinený má vo výpise z ústrednej evidencie priestupkov Ministerstva vnútra jeden záznam za priestupok na úseku bezpečnosti a plynulosti v cestnej premávke, za ktorý bol postihnutý blokovou pokutou vo výške 20 € za prekročenie rýchlosti.

Obvinený je držiteľom vodičského preukazu na skupiny A1, B1, B, C1, C, BE, C1E, CE, AM, T, A2 a A od roku 2004 a v evidenčnej karte má evidované tri

priestupky proti bezpečnosti a plynulosti cestnej premávky, z toho dva nezávažné a jeden závažný z roku 2012.

Vzhľadom na povahu a závažnosť spáchaného prečinu, na mieru, akou bol prečinom dotknutý verejný záujem, na osobu obvineného, jeho osobné a majetkové pomery som dospel k záveru, že rozhodnutie o schválení zmieru a o zastavení trestného stíhania je dostačujúce.

Podľa § 215 ods. 1 písm. g) Trestného poriadku prokurátor zastaví trestné stíhanie, ak sa schváli zmier medzi obvineným a poškodeným.

Podľa § 215 ods. 6 Trestného poriadku obvinený, poškodený a oznamovateľ môžu proti uzneseniu o zastavení trestného stíhania okrem dôvodu podľa ods. 1 písm. g) a obvinený aj podľa ods. 3 podať sťažnosť, ktorá má odkladný účinok.

Vzhľadom na vyššie uvedené skutočnosti som rozhodol tak, ako je to uvedené vo výrokovej časti tohto uznesenia.

Poučenie:

Proti tomuto uzneseniu nie je prípustná sťažnosť.

JUDr. Juraj Franta
prokurátor